

Hebrew *ah^arît*

וַיִּקְרָא יַעֲקֹב אֶל-בָּנָיו וַיֹּאמֶר הָאֶסְפוּ ^{WTT} Genesis 49:1

וְאֶגִּידָה לָכֶם אֶת אֲשֶׁר-יִקְרָא אֲתֶכֶם בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים:

^{NIV} **Genesis 49:1** Then Jacob called for his sons and said: "Gather around so I can tell you what will happen to you in days to come.

^{NRS} **Genesis 49:1** Then Jacob called his sons, and said: "Gather around, that I may tell you what will happen to you in days to come.

^{TNK} **Genesis 49:1** And Jacob called his sons and said, "Come together that I may tell you what is to befall you in days to come.

מִי מִנָּה עֵפֶר יַעֲקֹב וּמִסָּפֶר אֶת-רֹבַע ^{WTT} Numbers 23:10

יִשְׂרָאֵל תָּמֹת נַפְשִׁי מוֹת יִשְׂרָיִם וְתִהְיֶי אַחֲרֵיתִי כְמוֹהוּ:

^{NIV} **Numbers 23:10** Who can count the dust of Jacob or number the fourth part of Israel? Let me die the death of the righteous, and may my end be like theirs!"

^{NRS} **Numbers 23:10** Who can count the dust of Jacob, or number the dust-cloud of Israel? Let me die the death of the upright, and let my end be like his!"

^{TNK} **Numbers 23:10** Who can count the dust of Jacob, Number the dust-cloud of Israel? May I die the death of the upright, May my fate be like theirs!

וְעַתָּה הֲנִי הוֹלֵךְ לְעַמִּי לָכֵּה אִיעֲצֹךָ אֲשֶׁר ^{WTT} Numbers 24:14

יַעֲשֶׂה הָעַם הַזֶּה לְעַמֶּךָ בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים:

^{NIV} **Numbers 24:14** Now I am going back to my people, but come, let me warn you of what this people will do to your people in days to come."

^{NRS} **Numbers 24:14** So now, I am going to my people; let me advise you what this people will do to your people in days to come."

^{TNK} **Numbers 24:14** And now, as I go back to my people, let me inform you of what this people will do to your people in days to come."

וַיִּרְא אֶת-עַמְלֵק וַיִּשָּׂא מִשְׁלוֹ וַיֹּאמֶר ^{WTT} Numbers 24:20

רֵאשִׁית גּוֹיִם עַמְלֵק וְאַחֲרֵיתוֹ עַדֵי אָבֶד:

^{NIV} **Numbers 24:20** Then Balaam saw Amalek and uttered his oracle: "Amalek was first among the nations, but he will come to ruin at last."

^{NRS} **Numbers 24:20** Then he looked on Amalek, and uttered his oracle, saying: "First among the nations was Amalek, but its end is to perish forever."

^{TNK} **Numbers 24:20** He saw Amalek and, taking up his theme, he said: A leading nation is Amalek; But its fate is to perish forever.

בְּצָר לָךְ וּמִצְאוּךָ כָּל הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה ^{WTT} Deuteronomy 4:30

בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים וְשָׁבַת עַד-יְהוָה אֱלֹהֶיךָ וּשְׁמַעַתָּ בְּקוֹלוֹ:

^{NIV} **Deuteronomy 4:30** When you are in distress and all these things have happened to you, then in later days you will return to the LORD your God and obey him.

^{NRS} **Deuteronomy 4:30** In your distress, when all these things have happened to you in time to come, you will return to the LORD your God and heed him.

^{TNK} **Deuteronomy 4:30** when you are in distress because all these things have befallen you and, in the end, return to the LORD your God and obey Him.

Deuteronomy 8:16 ^{WTT} הַמֵּאֲכָלָה מִן בַּמִּדְבָּר אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּן
אֲבוֹתֶיךָ לְמַעַן עֲנֹתְךָ וּלְמַעַן נִסְתָּךְ לְהִטְבִּיבְךָ בְּאַחֲרִיתְךָ:

^{NIV} **Deuteronomy 8:16** He gave you manna to eat in the desert, something your fathers had never known, to humble and to test you so that in the end it might go well with you.

^{NRS} **Deuteronomy 8:16** and fed you in the wilderness with manna that your ancestors did not know, to humble you and to test you, and in the end to do you good.

^{TNK} **Deuteronomy 8:16** who fed you in the wilderness with manna, which your fathers had never known, in order to test you by hardships only to benefit you in the end –

Deuteronomy 11:12 ^{WTT} אֶרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ דֹרֵשׁ אֹתָהּ
תָּמוּד עֵינֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בָּהּ מִרְשִׁית הַשָּׁנָה וְעַד אַחֲרִית
שָׁנָה: ׀

^{NIV} **Deuteronomy 11:12** It is a land the LORD your God cares for; the eyes of the LORD your God are continually on it from the beginning of the year to its end.

^{NRS} **Deuteronomy 11:12** a land that the LORD your God looks after. The eyes of the LORD your God are always on it, from the beginning of the year to the end of the year.

^{TNK} **Deuteronomy 11:12** It is a land which the LORD your God looks after, on which the LORD your God always keeps His eye, from year's beginning to year's end.

Deuteronomy 31:29 ^{WTT} כִּי יָדַעְתִּי אַחֲרַי מוֹתִי כִּי־הִשְׁחַת
תִּשְׁחַתּוּן וְסָרְתֶם מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם וְקִרְאתִי
אֶתְכֶם הִרְעָה בְּאַחֲרִית הַיָּמִים כִּי־תַעֲשׂוּ אֶת־הָרַע בְּעֵינֵי
יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ בְּמַעֲשֵׂה יָדֵיכֶם:

^{NIV} **Deuteronomy 31:29** For I know that after my death you are sure to become utterly corrupt and to turn from the way I have commanded you. In days to come, disaster will fall upon you because you will do evil in the sight of the LORD and provoke him to anger by what your hands have made."

^{NRS} **Deuteronomy 31:29** For I know that after my death you will surely act corruptly, turning aside from the way that I have commanded you. In time to come trouble will befall you, because you will do what is evil in the sight of the LORD, provoking him to anger through the work of your hands."

^{TNK} **Deuteronomy 31:29** For I know that, when I am dead, you will act wickedly and turn away from the path that I enjoined upon you, and that in time to come misfortune will befall you for having done evil in the sight of the LORD and vexed Him by your deeds.

Deuteronomy 32:20 ^{WTT} וַיֹּאמֶר אֲסִתִּירָה פְּנֵי מַהֶם אֲרֹאֶה מָה
אַחֲרֵיהֶם כִּי דוֹר תִּהְיֶה הָמָּה בָּנִים לֹא־אֱמֹן בָּם:

^{NIV} **Deuteronomy 32:20** "I will hide my face from them," he said, "and see what their end will be; for they are a perverse generation, children who are unfaithful.

^{NRS} **Deuteronomy 32:20** He said: I will hide my face from them, I will see what their end will be; for they are a perverse generation, children in whom there is no faithfulness.

^{TNK} **Deuteronomy 32:20** He said: I will hide My countenance from them, And see how they fare in the end. For they are a treacherous breed, Children with no loyalty in them.

Deuteronomy 32:29 ^{WTT} לוֹ חֲכָמוֹ יִשְׁכִּילוּ זֹאת יְבִינוּ לְאַחֲרֵיהֶם:

^{NIV} **Deuteronomy 32:29** If only they were wise and would understand this and discern what their end will be!

^{NRS} **Deuteronomy 32:29** If they were wise, they would understand this; they would discern what the end would be.

^{TNK} **Deuteronomy 32:29** Were they wise, they would think upon this, Gain insight into their future:

וְהָיָה רֵאשִׁיתֶךָ מִצְעָר וְאַחֲרֵיתֶךָ יִשְׁגָּה מְאֹד׃^{WTT} Job 8:7

^{NIV} Job 8:7 Your beginnings will seem humble, so prosperous will your future be.

^{NRS} Job 8:7 Though your beginning was small, your latter days will be very great.

^{TNK} Job 8:7 Though your beginning be small, In the end you will grow very great.

וַיְהִי בְרֶךְ אֶת־אַחֲרֵית אִיּוֹב מִרֵּאשִׁיתוֹ וַיְהִי־לוֹ
אַרְבָּעָה עָשָׂר אֲלָף צֹאן וְשֵׁשֶׁת אֲלָפִים גְּמָלִים וְאֶלֶף־צֹמֵד
בָּקָר וְאֶלֶף אֲתוֹנוֹת׃^{WTT} Job 42:12

^{NIV} Job 42:12 The LORD blessed the latter part of Job's life more than the first. He had fourteen thousand sheep, six thousand camels, a thousand yoke of oxen and a thousand donkeys.

^{NRS} Job 42:12 The LORD blessed the latter days of Job more than his beginning; and he had fourteen thousand sheep, six thousand camels, a thousand yoke of oxen, and a thousand donkeys.

^{TNK} Job 42:12 Thus the LORD blessed the latter years of Job's life more than the former. He had fourteen thousand sheep, six thousand camels, one thousand yoke of oxen, and one thousand she-asses.

שִׁמְרוּ־תֶם וּרְאוּ יֵשֶׁר כִּי־אַחֲרֵית לְאִישׁ שְׁלוֹם׃^{WTT} Psalm 37:37

^{NIV} Psalm 37:37 Consider the blameless, observe the upright; there is a future for the man of peace.

^{NRS} Psalm 37:37 Mark the blameless, and behold the upright, for there is posterity for the peaceable.

^{TNK} Psalm 37:37 Mark the blameless, note the upright, for there is a future for the man of integrity.

וּפְשָׁעִים נִשְׁמְדוּ וַיִּחָדּוּ אַחֲרֵית רְשָׁעִים נִכְרְתָה׃^{WTT} Psalm 37:38

^{NIV} Psalm 37:38 But all sinners will be destroyed; the future of the wicked will be cut off.

^{NRS} Psalm 37:38 But transgressors shall be altogether destroyed; the posterity of the wicked shall be cut off.

^{TNK} Psalm 37:38 But transgressors shall be utterly destroyed, the future of the wicked shall be cut off.

עַד־אָבֹא אֶל־מִקְדָּשֵׁי־אֵל אֲבִינָה לְאַחֲרֵיתָם׃^{WTT} Psalm 73:17

^{NIV} Psalm 73:17 till I entered the sanctuary of God; then I understood their final destiny.

^{NRS} Psalm 73:17 until I went into the sanctuary of God; then I perceived their end.

^{TNK} Psalm 73:17 till I entered God's sanctuary and reflected on their fate.

יְהִי־אַחֲרֵיתוֹ לְהִכָּרֵית בְּדוֹר אַחֵר יִמַּח שְׁמָם׃^{WTT} Psalm 109:13

^{NIV} Psalm 109:13 May his descendants be cut off, their names blotted out from the next generation.

^{NRS} Psalm 109:13 May his posterity be cut off; may his name be blotted out in the second generation.

^{TNK} Psalm 109:13 may his posterity be cut off; may their names be blotted out in the next generation.

אֲשָׁא כְנָפַי־שָׁחַר אֲשַׁכְּנָה בְּאַחֲרֵית יָם׃^{WTT} Psalm 139:9

^{NIV} Psalm 139:9 If I rise on the wings of the dawn, if I settle on the far side of the sea,

^{NRS} Psalm 139:9 If I take the wings of the morning and settle at the farthest limits of the sea,

^{TNK} Psalm 139:9 If I take wing with the dawn to come to rest on the western horizon,

וְאַחֲרֵיהֶּּ מָרָה כְּלַעֲנָה חֲדָה כְּחָרֵב פִּיּוֹת: ^{WTT} Proverbs 5:4

^{NIV} Proverbs 5:4 but in the end she is bitter as gall, sharp as a double-edged sword.

^{NRS} Proverbs 5:4 but in the end she is bitter as wormwood, sharp as a two-edged sword.

^{TNK} Proverbs 5:4 But in the end she is as bitter as wormwood, Sharp as a two-edged sword.

וְנָהֳמַת בְּאַחֲרֵיֶיךָ בְּכָלוֹת בְּשָׂרְךָ וּשְׂאָרְךָ: ^{WTT} Proverbs 5:11

^{NIV} Proverbs 5:11 At the end of your life you will groan, when your flesh and body are spent.

^{NRS} Proverbs 5:11 and at the end of your life you will groan, when your flesh and body are

consumed,

^{TNK} Proverbs 5:11 And in the end you roar, When your flesh and body are consumed,

יֵשׁ דֶּרֶךְ יֹשֵׁר לְפָנֵי־אִישׁ וְאַחֲרֵיהֶּּ: ^{WTT} Proverbs 14:12

דֶּרֶךְ־מוֹת:

^{NIV} Proverbs 14:12 There is a way that seems right to a man, but in the end it leads to death.

^{NRS} Proverbs 14:12 There is a way that seems right to a person, but its end is the way to death.

^{TNK} Proverbs 14:12 A road may seem right to a man, But in the end it is a road to death.

גַּם־בְּשִׂחּוֹק יִכְאֵב־לֵב וְאַחֲרֵיהֶּּ שִׂמְחָה: ^{WTT} Proverbs 14:13

תּוֹנָה:

^{NIV} Proverbs 14:13 Even in laughter the heart may ache, and joy may end in grief.

^{NRS} Proverbs 14:13 Even in laughter the heart is sad, and the end of joy is grief.

^{TNK} Proverbs 14:13 The heart may ache even in laughter, And joy may end in grief.

יֵשׁ דֶּרֶךְ יֹשֵׁר לְפָנֵי־אִישׁ וְאַחֲרֵיהֶּּ: ^{WTT} Proverbs 16:25

דֶּרֶךְ־מוֹת:

^{NIV} Proverbs 16:25 There is a way that seems right to a man, but in the end it leads to death.

^{NRS} Proverbs 16:25 Sometimes there is a way that seems to be right, but in the end it is the way to death.

^{TNK} Proverbs 16:25 A road may seem right to a man, But in the end it is a road to death.

שָׁמַע עֵצָה וְקִבַּל מוֹסֵר לְמַעַן תִּחְכַּם: ^{WTT} Proverbs 19:20

בְּאַחֲרֵיֶיךָ:

^{NIV} Proverbs 19:20 Listen to advice and accept instruction, and in the end you will be wise.

^{NRS} Proverbs 19:20 Listen to advice and accept instruction, that you may gain wisdom for the future.

^{TNK} Proverbs 19:20 Listen to advice and accept discipline In order that you may be wise in the end.

נַחֲלָה (מִבְּחֵלֶת) [מִבְּחֵלֶת] בְּרֵאשִׁיטָה: ^{WTT} Proverbs 20:21

וְאַחֲרֵיהֶּּ לֹא תִבְרָךְ:

^{NIV} Proverbs 20:21 An inheritance quickly gained at the beginning will not be blessed at the end.

^{NRS} Proverbs 20:21 An estate quickly acquired in the beginning will not be blessed in the end.

^{TNK} Proverbs 20:21 An estate acquired in haste at the outset Will not be blessed in the end.

כִּי אִם־יֵשׁ אַחֲרֵיהֶּּ וְתִקְוֹתֶיךָ לֹא תִכָּרֵת: ^{WTT} Proverbs 23:18

^{NIV} Proverbs 23:18 There is surely a future hope for you, and your hope will not be cut off.

^{NRS} Proverbs 23:18 Surely there is a future, and your hope will not be cut off.

^{TNK} Proverbs 23:18 For then you will have a future, And your hope will never fail.

אֲחֵרִיתוֹ כִּנְחָשׁ יִשְׁךְ וְכִצְפֹּעֵנִי יִפְרֹשׁ׃^{WTT} Proverbs 23:32

^{NIV} Proverbs 23:32 In the end it bites like a snake and poisons like a viper.

^{NRS} Proverbs 23:32 At the last it bites like a serpent, and stings like an adder.

^{TNK} Proverbs 23:32 In the end, it bites like a snake; It spits like a basilisk.

כֵּן׃ דַּעַה חֲכָמָה לְנַפְשֶׁךָ אִם־מִצָּאתָ וַיֵּשׁ
אֲחֵרִית וְתִקְוֶתְךָ לֹא תִכָּרֵת׃ פ׃^{WTT} Proverbs 24:14

^{NIV} Proverbs 24:14 Know also that wisdom is sweet to your soul; if you find it, there is a future hope for you, and your hope will not be cut off.

^{NRS} Proverbs 24:14 Know that wisdom is such to your soul; if you find it, you will find a future, and your hope will not be cut off.

^{TNK} Proverbs 24:14 Know: such is wisdom for your soul; If you attain it, there is a future; Your hope will not be cut off.

כִּי לֹא־תִהְיֶה אֲחֵרִית לְרַע גֵּר רְשָׁעִים
יִרְעֶף׃^{WTT} Proverbs 24:20

^{NIV} Proverbs 24:20 for the evil man has no future hope, and the lamp of the wicked will be snuffed out.

^{NRS} Proverbs 24:20 for the evil have no future; the lamp of the wicked will go out.

^{TNK} Proverbs 24:20 For there is no future for the evil man; The lamp of the wicked goes out.

אֶל־תֵּצֵא לְרֵב מְהֵרָא בְּפִי מִה־תַּעֲשֶׂה
בְּאַחֲרִיתָהּ בְּהַכְּלִים אֶת־ךָ רֵעֶךָ׃^{WTT} Proverbs 25:8

^{NIV} Proverbs 25:8 do not bring hastily to court, for what will you do in the end if your neighbor puts you to shame?

^{NRS} Proverbs 25:8 do not hastily bring into court; for what will you do in the end, when your neighbor puts you to shame?

^{TNK} Proverbs 25:8 Be vented rashly in a quarrel; Think of what it will effect in the end, When your fellow puts you to shame.

מִפְּנֵי מְנַעַר עַבְדּוֹ וְאַחֲרִיתוֹ יִהְיֶה מְנוּן׃^{WTT} Proverbs 29:21

^{NIV} Proverbs 29:21 If a man pampers his servant from youth, he will bring grief in the end.

^{NRS} Proverbs 29:21 A slave pampered from childhood will come to a bad end.

^{TNK} Proverbs 29:21 A slave pampered from youth Will come to a bad end.

טוֹב אֲחֵרִית דְּבַר מִרְאשִׁיתוֹ טוֹב
אַרְךָ־רוּחַ מִגְּבוּה־רוּחַ׃^{WTT} Ecclesiastes 7:8

^{NIV} Ecclesiastes 7:8 The end of a matter is better than its beginning, and patience is better than pride.

^{NRS} Ecclesiastes 7:8 Better is the end of a thing than its beginning; the patient in spirit are better than the proud in spirit.

^{TNK} Ecclesiastes 7:8 The end of a matter is better than the beginning of it. Better a patient spirit than a haughty spirit.

תְּחִלַּת דְּבָרֵי־פִיהוּ סִכְלוֹת וְאַחֲרִית פִּיהוּ
הוֹלְלוֹת רָעָה׃^{WTT} Ecclesiastes 10:13

^{NIV} Ecclesiastes 10:13 At the beginning his words are folly; at the end they are wicked madness--

^{NRS} **Ecclesiastes 10:13** The words of their mouths begin in foolishness, and their talk ends in wicked madness;

^{TNK} **Ecclesiastes 10:13** His talk begins as silliness and ends as disastrous madness.

וְהָיָה | בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים נִכּוֹן יִהְיֶה הַר
בֵּית־יְהוָה | בְּרֹאשׁ הַהָרִים וְנָשָׂא מִגְבְּעוֹת וְנָהָרוּ אֵלָיו
כָּל־הַגּוֹיִם:

^{NIV} **Isaiah 2:2** In the last days the mountain of the LORD's temple will be established as chief among the mountains; it will be raised above the hills, and all nations will stream to it.

^{NRS} **Isaiah 2:2** In days to come the mountain of the LORD's house shall be established as the highest of the mountains, and shall be raised above the hills; all the nations shall stream to it.

^{TNK} **Isaiah 2:2** In the days to come, The Mount of the LORD's House Shall stand firm above the mountains And tower above the hills; And all the nations Shall gaze on it with joy.

יְגִישׁוּ וַיְגִידוּ לָנוּ אֵת אֲשֶׁר תִּקְרִינָה
הָרֵאשֹׁנוֹת | מִה הִנֵּה הַגִּידוּ וְנִשְׂמָה לְבַנּוֹ וְנִדְעָה אַחֲרֵיתָן
אִו הַבָּאוֹת הַשְּׂמִיעֵנוּ:

^{NIV} **Isaiah 41:22** "Bring in *your idols* to tell us what is going to happen. Tell us what the former things were, so that we may consider them and know their final outcome. Or declare to us the things to come,

^{NRS} **Isaiah 41:22** Let them bring them, and tell us what is to happen. Tell us the former things, what they are, so that we may consider them, and that we may know their outcome; or declare to us the things to come.

^{TNK} **Isaiah 41:22** Let them approach and tell us what will happen. Tell us what has occurred, And we will take note of it; Or announce to us what will occur, That we may know the outcome.

מִגִּיד מִרְאשִׁית אַחֲרֵית וּמִקֶּדֶם אֲשֶׁר
לֹא־נַעֲשׂוּ אִמַר עֲצָתִי תִקּוּם וְכָל־חִפְצֵי אֶעֱשֶׂה:

^{NIV} **Isaiah 46:10** I make known the end from the beginning, from ancient times, what is still to come. I say: My purpose will stand, and I will do all that I please.

^{NRS} **Isaiah 46:10** declaring the end from the beginning and from ancient times things not yet done, saying, "My purpose shall stand, and I will fulfill my intention,"

^{TNK} **Isaiah 46:10** I foretell the end from the beginning, And from the start, things that had not occurred. I say: My plan shall be fulfilled; I will do all I have purposed.

וְתִאמְרֵי לְעוֹלָם אֶהְיֶה גְבוֹרָת עַד לֹא־שָׁמַת
אֱלֹהַ עַל־לִבֶּךָ לֹא זָכַרְתָּ אַחֲרֵיתָהּ: ׀

^{NIV} **Isaiah 47:7** You said, 'I will continue forever-- the eternal queen!' But you did not consider these things or reflect on what might happen.

^{NRS} **Isaiah 47:7** You said, "I shall be mistress forever," so that you did not lay these things to heart or remember their end.

^{TNK} **Isaiah 47:7** You thought, "I shall always be The mistress still." You did not take these things to heart, You gave no thought to the end of it.

הַנְּבִיאִים נְבִאוּ־בִשְׁקֶר וְהַכֹּהֲנִים יִרְדּוּ
עַל־יְדֵיהֶם וְעַמִּי אֶהְיֶה כֵן וּמִה־תַּעֲשׂוּ לְאַחֲרֵיתָהּ:

^{NIV} **Jeremiah 5:31** The prophets prophesy lies, the priests rule by their own authority, and my people love it this way. But what will you do in the end?

^{NRS} **Jeremiah 5:31** the prophets prophesy falsely, and the priests rule as the prophets direct; my people love to have it so, but what will you do when the end comes?

^{TNK} **Jeremiah 5:31** The prophets prophesy falsely, And the priests rule accordingly; And My people like it so. But what will you do at the end of it?

Jeremiah 12:4 ^{WTT} עַד־מָתַי תֵּאָכַל הָאָרֶץ וְעֵשֶׂב כָּל־הַשָּׂדֶה
יִבָּשׁ מִרְעֵת יִשְׁבִּי־בָהּ סִפְתָהּ בְּהִמּוֹת וְעוֹף כִּי אָמְרוּ לֹא
יִרְאֶה אֶת־אַחֲרֵיתָנוּ:

^{NIV} **Jeremiah 12:4** How long will the land lie parched and the grass in every field be withered? Because those who live in it are wicked, the animals and birds have perished. Moreover, the people are saying, "He will not see what happens to us."

^{NRS} **Jeremiah 12:4** How long will the land mourn, and the grass of every field wither? For the wickedness of those who live in it the animals and the birds are swept away, and because people said, "He is blind to our ways."

^{TNK} **Jeremiah 12:4** How long must the land languish, And the grass of all the countryside dry up? Must beasts and birds perish, Because of the evil of its inhabitants, Who say, "He will not look upon our future"?

Jeremiah 17:11 ^{WTT} קָרָא דָגֵר וְלֹא יֵלֵד עֲשָׂה עֶשֶׂר וְלֹא
בְּמִשְׁפַּט בַּחֲצִי (יָמוּ) [וְיָמָיו] יַעֲזֹבֵנוּ וּבְאַחֲרֵיתוֹ יִהְיֶה נָבֵל:

^{NIV} **Jeremiah 17:11** Like a partridge that hatches eggs it did not lay is the man who gains riches by unjust means. When his life is half gone, they will desert him, and in the end he will prove to be a fool.

^{NRS} **Jeremiah 17:11** Like the partridge hatching what it did not lay, so are all who amass wealth unjustly; in mid-life it will leave them, and at their end they will prove to be fools.

^{TNK} **Jeremiah 17:11** Like a partridge hatching what she did not lay, So is one who amasses wealth by unjust means; In the middle of his life it will leave him, And in the end he will be proved a fool.

Jeremiah 23:20 ^{WTT} לֹא יָשׁוּב אֶף־יְהוָה עַד־עֲשֹׂתוֹ וְעַד־הַקִּיּוֹ
מִזְמוֹת לְבָבוֹ בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים תִּתְּבוֹנְנוּ בָּהּ בֵּינָה:

^{NIV} **Jeremiah 23:20** The anger of the LORD will not turn back until he fully accomplishes the purposes of his heart. In days to come you will understand it clearly.

^{NRS} **Jeremiah 23:20** The anger of the LORD will not turn back until he has executed and accomplished the intents of his mind. In the latter days you will understand it clearly.

^{TNK} **Jeremiah 23:20** The anger of the LORD shall not turn back Till it has fulfilled and completed His purposes. In the days to come You shall clearly perceive it.

Jeremiah 29:11 ^{WTT} כִּי אֲנֹכִי יָדַעְתִּי אֶת־הַמַּחְשְׁבֹת אֲשֶׁר אֲנֹכִי
חָשַׁב עֲלֵיכֶם נְאֻם־יְהוָה מִחֲשָׁבוֹת שְׁלוֹם וְלֹא לְרָעָה לְתַתּ
לְכֶם אַחֲרֵית וְתִקְוָה:

^{NIV} **Jeremiah 29:11** For I know the plans I have for you," declares the LORD, "plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future.

^{NRS} **Jeremiah 29:11** For surely I know the plans I have for you, says the LORD, plans for your welfare and not for harm, to give you a future with hope.

^{TNK} **Jeremiah 29:11** For I am mindful of the plans I have made concerning you -- declares the LORD -- plans for your welfare, not for disaster, to give you a hopeful future.

Jeremiah 30:24 ^{WTT} לֹא יָשׁוּב חֲרוֹן אֶפְיֵיהוָה עַד־עֲשׂוֹתוֹ

וְעַד־הִקְיָמוֹ מְזֻמּוֹת לְבָבוֹ בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים תִּתְּבוֹנְנוּ בָּהֶן:

^{NIV} **Jeremiah 30:24** The fierce anger of the LORD will not turn back until he fully accomplishes the purposes of his heart. In days to come you will understand this.

^{NRS} **Jeremiah 30:24** The fierce anger of the LORD will not turn back until he has executed and accomplished the intents of his mind. In the latter days you will understand this.

^{TNK} **Jeremiah 30:24** The anger of the LORD shall not turn back Till it has fulfilled and completed His purposes. In the days to come You shall perceive it.

Jeremiah 31:17 ^{WTT} וַיִּשְׁתַּקְוֶה לְאַחֲרֵיתָךְ נְאֻם־יְהוָה וְשָׁבוּ

בָּנִים לְגְבוּלָם: ס

^{NIV} **Jeremiah 31:17** So there is hope for your future," declares the LORD. "Your children will return to their own land.

^{NRS} **Jeremiah 31:17** there is hope for your future, says the LORD: your children shall come back to their own country.

^{TNK} **Jeremiah 31:17** And there is hope for your future -- declares the LORD: Your children shall return to their country.

Jeremiah 48:47 ^{WTT} וְשָׁבְתִי שְׁבוֹת־מוֹאָב בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים

נְאֻם־יְהוָה עַד־הֵנָּה מִשְׁפַּט מוֹאָב: ס

^{NIV} **Jeremiah 48:47** "Yet I will restore the fortunes of Moab in days to come," declares the LORD. Here ends the judgment on Moab.

^{NRS} **Jeremiah 48:47** Yet I will restore the fortunes of Moab in the latter days, says the LORD.

Thus far is the judgment on Moab.

^{TNK} **Jeremiah 48:47** But I will restore the fortunes of Moab in the days to come -- declares the LORD. Thus far is the judgment on Moab.

Jeremiah 49:39 ^{WTT} וְהָיָה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים (אָשׁוּב) [אָשׁוּב]

אֶת־[שְׁבִית] עֵילָם נְאֻם־יְהוָה: ס

^{NIV} **Jeremiah 49:39** "Yet I will restore the fortunes of Elam in days to come," declares the LORD.

^{NRS} **Jeremiah 49:39** But in the latter days I will restore the fortunes of Elam, says the LORD.

^{TNK} **Jeremiah 49:39** But in the days to come I will restore the fortunes of Elam -- declares the LORD.

Jeremiah 50:12 ^{WTT} בּוֹשָׁה אִמְכֶם מְאֹד חִפְרָה יוֹלְדֹתְכֶם הִנֵּה

אַחֲרֵית גּוֹיִם מְדַבֵּר צִיָּה וְעֶרְבָה:

^{NIV} **Jeremiah 50:12** your mother will be greatly ashamed; she who gave you birth will be disgraced. She will be the least of the nations-- a wilderness, a dry land, a desert.

^{NRS} **Jeremiah 50:12** your mother shall be utterly shamed, and she who bore you shall be disgraced. Lo, she shall be the last of the nations, a wilderness, dry land, and a desert.

^{TNK} **Jeremiah 50:12** So your mother will be utterly shamed, She who bore you will be disgraced. Behold the end of the nations -- Wilderness, desert, and steppe!

Lamentations 1:9 ^{WTT} טַמְאָתָהּ בְּשׁוּלֵיהָ לֹא זָכְרָה אַחֲרֵיתָהּ

וַתִּרְדּוּ פְּלָאִים אֵין מִנָּחֶם לָהּ רָאָה יְהוָה אֶת־עֵינָי כִּי

הִגְדִּיל אוֹיֵב: ס

^{NIV} **Lamentations 1:9** Her filthiness clung to her skirts; she did not consider her future. Her fall was astounding; there was none to comfort her. "Look, O LORD, on my affliction, for the enemy has triumphed."

^{NRS} **Lamentations 1:9** Her uncleanness was in her skirts; she took no thought of her future; her downfall was appalling, with none to comfort her. "O LORD, look at my affliction, for the enemy has triumphed!"

^{TNK} **Lamentations 1:9** Her uncleanness clings to her skirts. She gave no thought to her future; She has sunk appallingly, With none to comfort her. -- See, O LORD, my misery; How the enemy jeers!

Ezekiel 23:25 ^{WTT} וְנִתְּתִי קִנְאָתִי בְּךָ וְעָשׂוּ אוֹתְךָ בְּחִמָּה אַפְּךָ
וְאֶזְנֶיךָ יִסְרוּ וְאַחֲרֵיתֶךָ בְּחָרֵב תִּפּוֹל הַמָּה בְּנֶיךָ וּבְנוֹתֶיךָ
וְיִקְחוּ וְאַחֲרֵיתֶךָ תֹּאכַל בְּאֵשׁ:

^{NIV} **Ezekiel 23:25** I will direct my jealous anger against you, and they will deal with you in fury. They will cut off your noses and your ears, and those of you who are left will fall by the sword. They will take away your sons and daughters, and those of you who are left will be consumed by fire.

^{NRS} **Ezekiel 23:25** I will direct my indignation against you, in order that they may deal with you in fury. They shall cut off your nose and your ears, and your survivors shall fall by the sword. They shall seize your sons and your daughters, and your survivors shall be devoured by fire.

^{TNK} **Ezekiel 23:25** I will direct My passion against you, and they shall deal with you in fury: they shall cut off your nose and ears. The last of you shall fall by the sword; they shall take away your sons and daughters, and your remnant shall be devoured by fire.

Ezekiel 38:8 ^{WTT} מִיָּמִים רַבִּים תִּפְקַד בְּאַחֲרֵית הַשָּׁנִים תָּבוֹא
אֶל-אֶרֶץ מְשׁוּבַבֶּת מִחָרֵב מִקְבֻצַּת מַעַמִּים רַבִּים עַל הָרֵי
יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר-הָיוּ לְחָרְבָה תִּמְיֵד וְהִיא מַעַמִּים הוֹצֵאָה
וַיֵּשְׁבוּ לְבִטָּח כָּלָם:

^{NIV} **Ezekiel 38:8** After many days you will be called to arms. In future years you will invade a land that has recovered from war, whose people were gathered from many nations to the mountains of Israel, which had long been desolate. They had been brought out from the nations, and now all of them live in safety.

^{NRS} **Ezekiel 38:8** After many days you shall be mustered; in the latter years you shall go against a land restored from war, a land where people were gathered from many nations on the mountains of Israel, which had long lain waste; its people were brought out from the nations and now are living in safety, all of them.

^{TNK} **Ezekiel 38:8** After a long time you shall be summoned; in the distant future you shall march against the land of a people restored from the sword, gathered from the midst of many peoples -- against the mountains of Israel, which have long lain desolate -- a people liberated from the nations, and now all dwelling secure.

Ezekiel 38:16 ^{WTT} וְעָלִיתָ עַל-עַמִּי יִשְׂרָאֵל כַּעֲנַן לְכֶסֶת הָאָרֶץ
בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים תִּהְיֶה וְהִבֵּאתֶיךָ עַל-אֶרְצִי לְמַעַן יֵדַעַת
הַגּוֹיִם אֲתִי בְּהִקְדָּשִׁי בְּךָ לְעֵינֵיהֶם גּוֹג: ס

^{NIV} **Ezekiel 38:16** You will advance against my people Israel like a cloud that covers the land. In days to come, O Gog, I will bring you against my land, so that the nations may know me when I show myself holy through you before their eyes.

^{NRS} **Ezekiel 38:16** you will come up against my people Israel, like a cloud covering the earth. In the latter days I will bring you against my land, so that the nations may know me, when through you, O Gog, I display my holiness before their eyes.

^{TNK} **Ezekiel 38:16** and you will advance upon My people Israel, like a cloud covering the earth. This shall happen on that distant day: I will bring you to My land, that the nations may know Me when, before their eyes, I manifest My holiness through you, O Gog!

^{WTT} **Daniel 8:19** וַיֹּאמֶר הַנְּנִי מוֹדִיעֶךָ אֵת אֲשֶׁר־יְהִיָּה בְאַחֲרֵית הַזְּעֵם כִּי לְמוֹעֵד קָץ:

^{NIV} **Daniel 8:19** He said: "I am going to tell you what will happen later in the time of wrath, because the vision concerns the appointed time of the end.

^{NRS} **Daniel 8:19** He said, "Listen, and I will tell you what will take place later in the period of wrath; for it refers to the appointed time of the end.

^{TNK} **Daniel 8:19** and said, "I am going to inform you of what will happen when wrath is at an end, for *it refers* to the time appointed for the end.

^{WTT} **Daniel 8:23** וּבְאַחֲרֵית מַלְכוּתָם כְּהֵתָם הַפְּשָׁעִים יַעֲמֹד מֶלֶךְ עֲזוֹפָנִים וּמִבֵּין חֵידוֹת:

^{NIV} **Daniel 8:23** "In the latter part of their reign, when rebels have become completely wicked, a stern-faced king, a master of intrigue, will arise.

^{NRS} **Daniel 8:23** At the end of their rule, when the transgressions have reached their full measure, a king of bold countenance shall arise, skilled in intrigue.

^{TNK} **Daniel 8:23** When their kingdoms are at an end, when the measure of transgression has been filled, then a king will arise, impudent and versed in intrigue.

^{WTT} **Daniel 10:14** וּבָאתִי לְהַבְיִיךָ אֵת אֲשֶׁר־יִקְרָה לְעַמֶּךָ בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים כִּי־עוֹד חָזוֹן לַיָּמִים:

^{NIV} **Daniel 10:14** Now I have come to explain to you what will happen to your people in the future, for the vision concerns a time yet to come."

^{NRS} **Daniel 10:14** and have come to help you understand what is to happen to your people at the end of days. For there is a further vision for those days."

^{TNK} **Daniel 10:14** So I have come to make you understand what is to befall your people in the days to come, for there is yet a vision for those days."

^{WTT} **Daniel 11:4** וּכְעָמְדוֹ תִּשְׁבֵּר מַלְכוּתוֹ וְתִחַץ לְאַרְבַּע רוּחוֹת הַשָּׁמַיִם וְלֹא לְאַחֲרֵיתוֹ וְלֹא כְמִשְׁלוֹ אֲשֶׁר מִשַׁל כִּי תִנְתַּשׁ מַלְכוּתוֹ וְלֹא־אֲחֵרִים מִלְּבַד־אֱלֹהִים:

^{NIV} **Daniel 11:4** After he has appeared, his empire will be broken up and parceled out toward the four winds of heaven. It will not go to his descendants, nor will it have the power he exercised, because his empire will be uprooted and given to others.

^{NRS} **Daniel 11:4** And while still rising in power, his kingdom shall be broken and divided toward the four winds of heaven, but not to his posterity, nor according to the dominion with which he ruled; for his kingdom shall be uprooted and go to others besides these.

^{TNK} **Daniel 11:4** But after his appearance, his kingdom will be broken up and scattered to the four winds of heaven, but not for any of his posterity, nor with dominion like that which he had; for his kingdom will be uprooted and belong to others beside these.

^{WTT} **Daniel 12:8** וָאֲנִי שָׁמַעְתִּי וְלֹא אָבִין וָאָמַרָה אֲדַנִּי מָה אַחֲרֵית אֱלֹהִים: פ

^{NIV} **Daniel 12:8** I heard, but I did not understand. So I asked, "My lord, what will the outcome of all this be?"

^{NRS} **Daniel 12:8** I heard but could not understand; so I said, "My lord, what shall be the outcome of these things?"

^{TNK} **Daniel 12:8** I heard and did not understand, so I said, "My lord, what will be the outcome of these things?"

אֲחֵר יָשׁוּבוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וּבִקְשׁוּ אֶת־יְהוָה
אֱלֹהֵיהֶם וְאֵת דָּוִד מֶלֶכְכֶּם וּפְחָדוֹ אֶל־יְהוָה וְאֶל־טוֹבוֹ
בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים: פ

^{NIV} **Hosea 3:5** Afterward the Israelites will return and seek the LORD their God and David their king. They will come trembling to the LORD and to his blessings in the last days.

^{NRS} **Hosea 3:5** Afterward the Israelites shall return and seek the LORD their God, and David their king; they shall come in awe to the LORD and to his goodness in the latter days.

^{TNK} **Hosea 3:5** Afterward, the Israelites will turn back and will seek the LORD their God and David their king -- and they will thrill over the LORD and over His bounty in the days to come.

נִשְׁבַּע אֲדֹנָי יְהוִה בְּקִדְשׁוֹ כִּי הִנֵּה יָמִים בָּאִים
עֲלֵיכֶם וּנְשָׂא אֶתְכֶם בְּצַנּוֹת וְאַחֲרֵיתְכֶן בְּסִירוֹת דוּגָה:

^{NIV} **Amos 4:2** The Sovereign LORD has sworn by his holiness: "The time will surely come when you will be taken away with hooks, the last of you with fishhooks.

^{NRS} **Amos 4:2** The Lord GOD has sworn by his holiness: The time is surely coming upon you, when they shall take you away with hooks, even the last of you with fishhooks.

^{TNK} **Amos 4:2** My Lord GOD swears by His holiness: Behold, days are coming upon you When you will be carried off in baskets, And, to the last one, in fish baskets,

וְהִפַּכְתִּי חֲגִיכֶם לְאֵבֶל וְכָל־שִׁירֵיכֶם לְקִינָה
וְהִעֲלִיתִי עַל־כָּל־מִתְנַיִם שֶׁקַּ וְעַל־כָּל־רֹאשׁ קָרְחָה וּשְׁמַתִּיהָ
כְּאֵבֶל יָחִיד וְאַחֲרֵיתָהּ כְּיוֹם מָוֶה:

^{NIV} **Amos 8:10** I will turn your religious feasts into mourning and all your singing into weeping. I will make all of you wear sackcloth and shave your heads. I will make that time like mourning for an only son and the end of it like a bitter day.

^{NRS} **Amos 8:10** I will turn your feasts into mourning, and all your songs into lamentation; I will bring sackcloth on all loins, and baldness on every head; I will make it like the mourning for an only son, and the end of it like a bitter day.

^{TNK} **Amos 8:10** I will turn your festivals into mourning And all your songs into dirges; I will put sackcloth on all loins And tonsures on every head. I will make it mourn as for an only child, All of it as on a bitter day.

רָאִיתִי אֶת־אֲדֹנָי נֹצֵב עַל־הַמִּזְבֵּחַ וַיֹּאמֶר הָדָה
הַכְּפֹתוֹר וַיִּרְעֲשׂוּ הַסָּפִיִּם וּבִצְעָם בְּרֹאשׁ כָּל־אֶחָד וְאַחֲרֵיתָם
בְּחֶרֶב אֶהְרֹג לְאֶיְנוֹס לָהֶם נֹס וְלֹא־יִמָּלֵט לָהֶם פְּלִיטָה:

^{NIV} **Amos 9:1** I saw the Lord standing by the altar, and he said: "Strike the tops of the pillars so that the thresholds shake. Bring them down on the heads of all the people; those who are left I will kill with the sword. Not one will get away, none will escape.

^{NRS} **Amos 9:1** I saw the LORD standing beside the altar, and he said: Strike the capitals until the thresholds shake, and shatter them on the heads of all the people; and those who are left I will kill with the sword; not one of them shall flee away, not one of them shall escape.

^{TNK} **Amos 9:1** I saw my LORD standing by the altar, and He said: Strike the capitals so that the thresholds quake, and make an end of the first of them all. And I will slay the last of them with the sword; not one of them shall escape, and not one of them shall survive.

וְהָיָה^{WTT} בְּאַחֲרֵי־יָמֵי־יְהוָה יִהְיֶה הַר בֵּית־יְהוָה
נִכּוֹן בְּרֹאשׁ הַהָרִים וְנִשְׂאָ הוּא מִגְּבְעוֹת וְנִהְרָוּ עָלָיו עַמִּים:

^{NIV} **Micah 4:1** In the last days the mountain of the LORD's temple will be established as chief among the mountains; it will be raised above the hills, and peoples will stream to it.

^{NRS} **Micah 4:1** In days to come the mountain of the LORD's house shall be established as the highest of the mountains, and shall be raised up above the hills. Peoples shall stream to it,

^{TNK} **Micah 4:1** In the days to come, The Mount of the LORD's House shall stand Firm above the mountains; And it shall tower above the hills. The peoples shall gaze on it with joy,

Quotations designated (NIV) are from THE HOLY BIBLE: NEW INTERNATIONAL VERSION®. NIV®. Copyright © 1973, 1978, 1984 by International Bible Society. Used by permission of Zondervan Publishing House. All rights reserved.

New Revised Standard Version Bible (NRS). Copyright © 1989, Division of Christian Education of the National Council of the Churches of Christ in the United States of America.

The Jewish Bible: Torah, Nevi'im, Kethuvim (TNK). Copyright © 1985 by The Jewish Publication Society. All rights reserved. This fresh translation began work in 1955.